

آبونه شرائطی : هریر ایچول
سنه لکی (۴۰۰) آلتی ایلمی
(۲۲۵) ممالك اجنیه ایچون
سنه لکی (۴۰۰) ، آلتی آیلنی
(۲۵۰) غروشدور .

نسخه سی ۷،۵ غروشدور .
سنه لکی ۵۲ عددور .

اداره خانه : باب عالی چاده سنده
رشید افندی خاتمه

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
قبول اولنور . درج ایدله بن
یازیلر احاده اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
محمد ماکف

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد



آدره سی تبدیلینده ایریجه
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نومروسی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالك اجنیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرسلیرینک
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

یاده کوندردیکی زمان نهیه
دائر اولدیفی بیلدرلسی
رجا اولنور

میسونہ رلک

۲

صوک عصرلرده میسیونہ رلک فعالیتلری

برنجی مقالہ مزده قرون اولی وقرون وسطی میسیونہ رلکنندن بحث ایتش، خریستیان میسیونہ رلکننک قرون وسطی ده مسلمانلنک کبردیکی هریرده هزیمته دوچار اولدیفنی کورمشدک. بو مقالہ مزده قرون اخیرہ میسیونہ رلکنندن بحث ایدہ جکز.

اون آلتنجی عصرده خریستیان کلیساسنک اقسامہ دوچار اولسی خریستیانی نشر ایتک فعالیتنی بر مدت ایچون سکتہ دار ایتشدی. مع مافیہ اسپانیولر وپورتیکیزلر طرفندن اندیشه وحسدله تعقیب اولونان انکلیز قوت بحریہ سنک انکشافی، خریستیانیلنک نشری ایچون ابراز اولونان فعالیتلری احیا ایتشدر. انکلتزه قرالی آلتنجی (ادوارد) دوناماسنک قوماندانلرینه وکشف سیاحتلری اجرا ایچون کوندردیکی هیئتله ویردیکی تعلیمده دیوردی که:

«کشف اولوناچق اراضینک کافہ سندہ تعقیب اولوناچق اک اساسلی هدف خریستیانی نشر ایتک اولمیدر. یوقسه باشقه براساسه قائم اولان ایشلر هیچ بر وقت موفقیت احراز ایدہ مز ۱، انکلیزلر خریستیانیلنک آمریقاده نشرینه چالیشمشلردر. آمریقاده ایلک انکلیز مستملککسی «وہرزیفا» ده تأسس ایتش و بورادن خریستیانیلنک نشرینه باشلانلشدر. انکلتزه قرالی برنجی (ژدمس) بومستملککنک اشغالی ایچون اصدار ایتدیکی امرنامہ ده دیورکه: «کلمہ مسیحی مجاور پرلرده، وحشیلر آره سندہ، هریرده نشره چالیشکمز!»

انکلیزلر کتب مقدسه لرینی مختلف لسانلره ترجمه ایدرک هر طرفه طاغیتشلر واون سکزنجی عصرک برنجی سنہ سندہ «اجنبی مملکتلرده خریستیانی نشر ایتک» جمعیتی تشکیل ایتشلردر. اوتہ طرفندن ۱۶۶۴ سنہ سندہ بارون (وون وواتز) نامندہ بر اوستریالی کلیسیاه خطاباً بر بیاننامہ نشر ایدرک (بت پرست) لری خریستیانیلاشدرمق ایچون چالیشماسنی طلب ایتش ایدی. بوکا جواباً هر خریستیان مملکتک باشقه دینه سالک قومشولرندن مسئول اولدیفنی و بوضوئله، یونانیلرک تورکاری خریستیانیلاشدرمقندن مسئول اولدقلرینی سوبله مه مشلر، (بت پرست) لره کلنجه طوموزلره انجیلر تقدیم ایتکده معنی اولمادیفنی بیلدیرمشلردی ا کلیسادن بو جوابی آلان اوستریالی بارون بالذات میسیونہ رلکک سلوک ایدرک جنوبی آمریقاه کیتمشدی. (۱۷۰۵) ده دانیمارقه قرالی دردنجی (فره دریق) بر میسیونہ رلک هیئت تشکیل ایدرک (قورومابدل) ساحلنه اعزام ایتش، موراویالیلر غربی هند

آطه لرینه، جنوبی آمریقاه، غروبیلانده، شمالی آمریقا قبائلنه، جنوبی آفریقا و سیلان آطه لرینه فوج فوج میسیونہ رلر کوندرمشلردی. بوزمانه قدر میسیونہ ر فعالیت دولت مؤسسہ سیله مربوط ایدی. بوندن صوکرده درکه جمعیتلر وفردلر بو فعالیتی آله آلدیلر. اون طقوزنجی عصرک اواخرینه قدر انکلتزه ده تشکل ایدن میسیونہ ر جمعیتلری تاریخ تشکللریله بروجہ آتیدر:

۱۶۹۱ غربی هند آطه لری ایچون خریستیانیلنک جمعیتی

۱۶۹۸ خریستیان عرفانی لعالی ایتدیرمک جمعیتی

۱۷۰۱ اجنبی مملکتلرده انجیللری نشر ایتک جمعیتی

۱۷۳۲ موراویا میسیونہ رلری

۱۷۹۲ وافتیز میسیونہ ر جمعیتی

۱۷۹۵ لوندره میسیونہ ر جمعیتی

۱۷۹۶ اسقوجیا میسیونہ ر جمعیتی

۱۷۹۹ کلیسا میسیونہ ر جمعیتی

۱۷۹۹ دینی جمعیت

۱۸۰۴ انکلتزه و ممالک اجنبیه کتاب مقدس جمعیتی

۱۸۰۸ یهودیلر آره سندہ خریستیانیلنک نشر ایتک جمعیتی

۱۸۱۳ ولسیان میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۱۷ عمومی وافتیز میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۲۳ مستملکات کلیسا جمعیتی

۱۸۲۵ اسقوجیا کلیساسی میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۳۱ تثلیث و کتاب مقدس جمعیتی

۱۸۳۲ ممالک اجنبیه ده قادینلری تربیه جمعیتی

۱۸۳۳ ممالک اجنبیه ده میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۳۶ مستملکاتده میسیونہ رلک جمعیتی

۱۸۴۰ ایرلاندا میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۴۰ غال میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۴۱ بسقپوسلر جمعیتی

۱۸۴۱ اده نبره طی میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۴۳ موسویلر آره سندہ انجیلی نشر ایتک جمعیتی

۱۸۴۳ اسقوجیا سربست کلیسا میسیونرلری

۱۸۴۳ آفریقا و مستملکات میسیونہ رلری

۱۸۴۴ جنوبی آمریقا میسیونرلری

۱۸۵۸ هندستانده تعلیم و تربیه میسیونہ رلکی

۱۸۶۰ انکلیز دارالفنونلرینک مرکزی آفریقا میسیونہ ر جمعیتی

۱۸۶۲ چین میسیونہ رلکی

۱۸۶۵ اجنبی مملکتلر میسیونہ رلری

۱۸۶۶ دلهی قادیان میسیونرلری

۱۸۶۷ سوریا و فلسطین میسیونرلری

۱۸۷۶ قامبرج دلهی میسیونرلری

۱۸۸۰ انکلتزه کلیسای میسیونرلری

۱۸۸۴ قوره میسیونرلری

۱۸۹۲ میسیونرلر اتحادی جمعیتی

اون طقوزنجی عصرک اواخرینه قدر انکلتزه ده میسیونرلرکک ناصل انکشاف ایتدیکنه دائر بر فکر و یرمک ایچون ترتیب تاریخیسیله صیره لادیغمز بو جمعیتلر قارنلر مزئی البته دوشوندیره جک و خریستیانلرک دینلرینی نشر ایتمک ایچون نه قدر غیرت کوستر دکلرینی، بو اوغورده نه قدر فدا کارلق اختیار ایتدکلرینی کوستره جکدره. فقط خریستیانلغی نشر ایتمک ایچون تنظیم اولونان فعالیت بو قدرله ده قالماز. دیگر بوتون غرب مملکتلرینک هیئی مقصده خادم بر جوق جمعیتلری بولوندیگی کی قاتولیک و اورتودوکس کلیسالرینک ده صایمقله توکنمز میسیونرلر تشکیلاتی واردر.

۱۸۸۵ سنه سندن اعتباراً انکلتزه دارالفنونلری مأذونلرینک میسیونرلرک فعالیتی زیاده سیله آرتمش و بونلرک میسیونرلرکی تشویق ایتهلری خلقتک اونلرله ابدال ایتدیگی معاوتی تربیدایتمه سنبادی اولمشدر. ازجهله انکلتزه دارالفنونلرینه مربوط بش میسیونرلر تشکیلاتی واردر. مرکزی آفریقا میسیونرلری انکلتزه دارالفنونلرینک مأذونلری طرفندن اداره اولومقده در. (دلهی) ده کی قامبرج دارالفنونی میسیونرلری، (قالکوتا) ده کی (اوقسفورد) دارالفنونی میسیونرلری، (جونا ناغور) ده (دوبلن) میسیونرلری، (چین) ک (فوه رکیه) ولایتی میسیونرلری کاملاً انکلتزه دارالفنونلیرلرندن متشکلدر.

میسیونرلرک قادیانلری ده استخدام ایتهلری حرکت و فعالیتلرینی زیاده سیله انکشاف ایتدیرمشدر. «شرقده هندستانده قادیان تحصیلاتی تعالی ایتدیرمک»، «هندستانده قادیان تحصیلاتی یوکسلتمک» جمعیتلری اون طقوزنجی عصرک واسطندن اعتباراً ایتمش و هر طرفه هیئتلر اعزام ایتمشدر.

المائلرک میسیونرلر تشکیلاتی فوق العاده حائر اهمیتدر. میسیونرلرک وادیسنده (موراویا) کلیسایسنه باشقه کلیسالر رقابت ایدمه مکده در. بو کلیسایه منسوب اولانلرک عددی (۱۰۰۰۰۰) بالغ اولمقده و بونلرک عظیم ساحه لرده بیله فعالیت کوسترن (۳۵۰) میسیونرلر هیئی تنظیم ایتمش بولمقده در. بونلر غروین لاند، آلاسقا، لابرادور، مرکزی امریقا، تیبت و هوتوتولر آره سنده جالیشیورلر. آلمانلرک (بازل) جمعیتی ده شایان دقتدر. ساحه فعالیت (هندستان)، (جنوبی افریقا) و (چین) در. (برلین) جمعیتی و (رهن) جمعیتی جنوبی افریقا و چین ده، (هرمانزبورغ) میسیونرلری جنوبی افریقا و هندستانده خریستیانلغه خدمت ایدرلر.

آمریقادا میسیونرلرکک اهمیت عظمای واردر. خریستیانلر و میسیونرلر اتحادی (هندستان) و (چین) ده متعدد هیئتلر کوندزمکده در. «کوکلی طلبه حرکتی» نامنده کی میسیونر فعالیتی آمریقادا بویوک بر نفوذ احراز ایتمش و بو حرکتک رهبرلری مستقلاً برزکا و عملی برقابلیتی حائر اولدقلرینی اثبات ایتمشلردر. ۱۸۹۵-۱۸۹۷ سنه لری آره سنده دور عالم سیاحتی اجرا ایدن امریقالی (موط) بو حرکتک رؤسایندن ایدی. مومی الیه بر جوق اوروپا مملکتلرینک دارالفنونلریله قولله زلرینک طلبه سنی تورکیا، سوریا، هندستان، سیلان، چین، ژاپونیا و اووسترالیاده تأسیس ایتدیگی میسیونر جمعیتلرینه باعلامش و بو صورتله تأسیس ایتدیگی جمعیتلرک عددی (۱۵۰) ی کچمشدر. آمریقالیلرک میسیونر جمعیتلری و تشکیلاتی صایمقله توکنمز.

پروتستانلرک بونهایتسز فعالیتلرندن باشقه قاتولیک کلیسایسنک وقاتو. لیکلرک فعالیتلرندن ده برپارچه بحث ایدمه: اون طقوزنجی عصرده قاتولیک میسیونرلری پروتستان میسیونرلریله عادتاً مسابقیه باشلامشلردر. ۱۸۲۲ ده (لیون) شهرنده خریستیانلغی نشر مؤسسه سی تأسیس اولونمش، بو مؤسسه ایلک سنه سنده اهالیدن، اصنافدن (۲۰۰۰) انکلتز لیراسی قدر بر مبلغ طوبیلامش و بوسرمایه ایله ایشه باشلامشدی. اوتوز سنه صوکره بو مؤسسه نک وارداتی (۲۰۰،۰۰۰) انکلتز لیراسنه چیقمش و حال حاضرده (۳۰۰،۰۰۰) انکلتز لیراسنه یوکسلمشدر. قاتولیکلرک بولوندیگی هر یرده بوکی جمعیتلرک تأسیسی دوام ایتمش و بو صورتله قاتولیک میسیونرلرکی ده بوتون دنیای قابلامشدر.

قاتولیک میسیونرلرککک قسم اعظمی فرانسه طرفندن یایلمقده در. فرانسه حکومتی مملکتکک داخلنده هر نه قدر روحانی صنفک علمنده ایشه ده خارجه کی میسیونرلرک حامیسیدر. بوحمایه ایله فرانسه نفوذ سیاسیسی توسیع ایتمکده در.

قاتولیک میسیونرلرککک فعالیتی حقنده بر فکر و یرمک ایچون قاتولیک میسیونرلریله ساحه فعالیتلرینی بوجه آتی خلاصه ایدمه:

۱- اجنبی میسیونرلری جمعیتی، ۱۶۵۸ ده پارسده تشکل ایتمش مانچوریا، قوره، تیبت، ژاپونیا، چین، هندو چین، قوشین چین، غامبیودیا، مالای شبه جزیره سی، بورما، جنوبی هندستان مملکتلرینه میسیونرلر کوندزمشدر.

۲- بیاض بدرلر جمعیتی، ۱۸۶۸ ده تأسیس ایدرک جزائر، بحرایی کیره، نیاسیه، ویتنوریا، نیازایه، تانغانیقایه، قونگویه میسیونرلر اعزام ایتمشدر.

۳- لیون جمعیتی ۱۸۵۶ ده تشکل ایدرک افریقانک مختلف طرفلرینه میسیونرلر ارسال ایتمشدر.

۲۲ — تراپیستر، غربی افریقا، چین و ژاپن یاده ابراز فعالیت ایدیورلر .

۲۳ — اوغوستیانلر، فیلیپین اطلرلنده، بالقان شبه جزیره سنده، اناطولیده چالیشیورلر .

۲۴ — کرملیر، بغداد و هندستانده ابراز مساعی ایتکده در. الخ. اورتودوکس کلیساسنک و اورتودوکسلرکده میسیونرلرکئی ده علاوه ایده جک اولورساق خریستیانلرک نه قدر جهانشمول برغیرتله خریستیانلرکی نشره، بودینی کافه اقوامه ناصل تلقینه چالیشدق قری میدانه چیقار. خریستیانلرک بو مدهش فعالیت قارشیسندن هر درلو اهماله رغما یکانه فعال قوت مسلمانلقدرد. خریستیانلرک قارشى حرکت ایدن باشقه بر دین یوق کبی در. صورت قطعیده امین اولمی یزکه خریستیانلرک مالنک خریستیانلرکی نشر و تعمیم ایچون اختیار ایتدیکی فعالیتک یوزده بری مسلمانلر طرفدن اختیار اولونسه خریستیانلرک بوتون فعالیت عقامته دوچار اولدقدن باشقه مسلمانلرکی محیطلرده تأسس ایتکده باشلار و خریستیان میسیونرلری تعرض حرکتدن واز کچرک کندی اوز یوردلرلنده خریستیانلرکی مدافعه یه مجبور اولورلر .

مع الاسف مسلمانلرک دینی فعالیتلری خریستیانلرک فعالیتنه نسبتله یوزده بر درجه سنده بیله دکدر. بوکا رغما خریستیان میسیونرلرکی اسلام عالمده هیچ بر موفقیت احراز ایده مامکده در. مسلمانلر نشر اسلام ایله اهتمام ایده جک اولسه لر احراز ایده جکلری موفقیتلر پک بویوک اولور. خریستیان ملتله حقایق اسلامیه نك تلقینی اسلام طائی خریستیان تعصبنک تضییقندن اک قیصه زمانده قورتارمق خصوصنده اک بویوک، اک مشر خدمتی ایفا ایدر.

مسلمانلر بودینی فعالیتنه ناصل تشبث ایتلیدرلر. بونی ان شالله باشقه بر مقاله ده ایضاحه چالیشیورلر .

عمر رضا

انکلمره ده انتشار اسلام

انکلیزجه « پورق شایر اوبزه روه » غزته سی انکلمره ده انتشار اسلام سرلوحه سیله شایان دقت بر مقاله نشر ایتکده در. بو مقاله فی قارئلر مزه ترجمه ایدیورلر : « جنوبی ده میر بولک جنوب غربی قسمنده سیاحت ایدن یولجیلر (و وکیغ) استاسیوننک (لوندرد) طرفنده برجامع شریف قارشیسندن قالارق حیرته دوچار اولورلر . آره صیره غزته ستونلرلنده معروف بر انکلیزک دین اسلامی قبول ایتدیکنه دائر انتشار ایدن خبرلر ده انکلیزلر آره سنده عینی حیرتی تولید ایدیورلر . انکلیزلرک اکثریسی دین اسلامی پک آز؛ پیغمبر اسلامی ایسه ده جوق آز طانیلرلر . بوندن طولاییدرک « و وکیغ » جامع شریفی اسرار آلود برشی کبی تماشا ایدیورلر و مسلمانلرکی

۴ — روح القدس جمعی ۱۸۴۸ ده تشکل ایدرک سنه غامیاء غامیاء، قونغویه، قومورو آطلرینه وسائر یرلره میسیونرلر کوندرمشدر .

۵ — میلان میسیونر جمعی ۱۸۵۰ ده تشکل ایدرک چین، شرقی بورما و هندستانه هیئتلر کوندرمشدر .

۶ — خارجه میسیونرلر ارسالی جمعی (المان) ۱۸۶۳ ده تأسس ایدرک شانتونگ، چین، توغو و غربی افریقایه میسیونرلر کوندرمشدر .

۷ — خارجه میسیونرلر ارسالی جمعی (بلجیکا) ۱۸۶۳ ده قونغویه موغولستانه، وسائر یرلرده چالیشمشدر .

۸ — پیپوتیان جمعی ۱۸۱۷ ده تشکل ایدوب بر جوق یرلرده چالیشمشدر .

۹ — هیل میل جمعی (انکلیز) ۱۸۶۶ دن اعتباراً پنجاب، کشمیر، مادر اس، زه لاندده ابراز فعالیتنه باشلامشدر .

۱۰ — مقدس قلب جمعی (فرانسر) ۱۸۵۵ ده تأسس ایدرک جنوبی آمریقا ده فعالیتنه کیرمشدر .

۱۱ — مقدس رها کار جمعی (روما) ۱۸۸۱ دن اعتباراً (آسام) ده چالیشمغه باشلامشدر .

۱۲ — ده رونا جمعی سودان و مصر علیاده ابدال مساعی ایتکده در.

۱۳ — مارپیستر (فرانسر) فیجی و اوسترالیا آطلرینه، بحر محیط کیر آطلرینه میسیونر کوندرمشدر .

۱۴ — لازاریستر حبشستانه، ایران، چین، ماداغشقر آطله سنه هیئتلر کوندرمشدر .

۱۵ — مریم بتول جمعی سیلان آطله سنده، جنوبی آفریقا ده قاناداده چالیشیر .

۱۶ — سالیسیانلر، جنوبی آمریقا ده چالیشمشدر و فلسطینه ده میسیونرلر کوندرمشدر .

۱۷ — پاللاتینلر، قایرونه، غربی افریقایه، اوسترالیایه میسیونرلر کوندرمشدر .

۱۸ — ژسویتلر هندستان، سیلان، چین، ماداغشقر، زامبیزی اندامایقا، الاسقا و باشقه ساحه لرده چالیشمشدر .

۱۹ — دومینیسیه نلر، آناطولی و بالخاصه (موصل)، تونکیغ، چین و سائر یرلره میسیونر کوندرمشدر .

۲۰ — فرانسیسکانلر، مصر، طرابلس، مراکش، چین، عدن عربستان، هندستان، طبرزون، مار دین، برازیل و بولفارستانده ابراز فعالیت ایتکده درلر .

۲۱ — بنیدیکتلر، نیوزهلاندده، شمالی امریقا هندلیلری، اوسترالیا یریلری آره سنده چالیشمقده درلر .